

WHEREAS it has grounds to adopt this regulation;

CONSEQUENTLY, it has grounds to publish the Règlement sur les frais de scolarité enclosed.

Nicolet, June 28, 2002

The General Secretary,
GÉRALD LAPRISE

Règlement sur les frais de scolarité

Police Act
(R.S.Q., c. P-13.1, s. 42)

1. The tuition fees chargeable to a student admitted to the basic training program in police patrolling are:

- 1° \$1,594 for the 2002 – 2003 academic year;
- 2° \$1,896 for the 2003 – 2004 academic year;
- 3° \$2,204 for the 2004 – 2005 academic year.

However, the tuition fees chargeable to any native student admitted within the framework of a tripartite agreement between the Government of Québec, the Government of Canada and a native community, or to any student who is not a Québec resident pursuant to section 1 of the Regulation respecting the definition of resident in Québec approved by Order in Council n° 910-98 dated July 8, 1998, amount to:

- 1° \$13,300 for the 2002 – 2003 academic year;
- 2° \$13,565 for the 2003 – 2004 academic year;
- 3° \$13,835 for the 2004 – 2005 academic year.

2. The tuition fees chargeable to a student admitted to an advanced training course offered by l'École and registered by a police force as mentioned in section 43 of the Police Act (R.S.Q., c. P-13.1) shall be established at 23% of the cost of training.

Those fees shall drop to 11.5% of the cost of training for the period extending from July 1, 2003 to June 30, 2004.

3. This regulation replaces sections 15 to 18 of the Règlement sur les programmes de formation de l'Institut de police du Québec approved by Order in Council n° 1195-99 dated October 20, 1999.

4. This regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5184

M.O., 2002-011

Order of the Minister responsible for Wildlife and Parks dated 26 June 2002

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Kipawa Controlled Zone

THE MINISTER RESPONSIBLE FOR WILDLIFE AND PARKS,

CONSIDERING the establishment of the Kipawa Controlled Zone by the Government under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), by Order in Council 510-89 dated April 5, 1989, modified by Orders in Council 1715-91 dated December 11, 1991 and 1438-97 dated November 5, 1997;

CONSIDERING section 104 of this Act, which provides that the Minister responsible for Wildlife and Parks may, after consultation with the Minister of Natural Resources, establish controlled zones on lands in the domain of the State, for the purposes of the development, utilisation and conservation of wildlife or of a wildlife species and accessorially, for the practice of recreational activities;

CONSIDERING section 33 of the Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and the Act respecting commercial fisheries and aquaculture (1998, c. 29), which provides that Orders in Council made by the Government under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife before June 17, 1998 remain in force until they are replaced by an order of the Minister;

CONSIDERING that it is expedient to modify the boundaries of the Kipawa controlled zone;

CONSIDERING that it is expedient to replace Schedule II of Order in Council 510-89 dated April 5, 1989;

CONSIDERING that the Minister of Natural Resources has been consulted on this subject;

ORDERS THAT:

Schedule II of Order in Council 510-89 dated April 5, 1989, modified by Orders in Council 1715-91 dated December 11, 1991 and 1438-97 dated November 5, 1997 be replaced by Schedule II attached hereto;

The English text of Schedule II of Order in Council 510-89 dated April 5, 1989, added by Order in Council 1438-97 dated November 5, 1997 also be replaced by Schedule II attached hereto;

The present ministerial order takes effect on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 26 June 2002

RICHARD LEGENDRE,
*Minister responsible for
Wildlife and Parks*
